

# AMTSBLATT

## der Stadt Würselen



### AMTLICHER TEIL

#### **Sitzung des Rates der Stadt am 26. Mai 2015**

Am Dienstag, dem 26.05.2015 findet um 18.00 Uhr eine Sitzung des Rates der Stadt im Sitzungssaal des Rathauses, Morlaixplatz 1, 52146 Würselen, statt.

Gemäß § 18 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt können Zuhörerinnen und Zuhörer vor Eintritt in die Tagesordnung Sachfragen, die sich auf die zu behandelnde Tagesordnung beziehen, an den Vorsitzenden, an die Fraktionen und an die Verwaltung richten. Die gesamte Frage- und Antwortzeit ist auf 30 Minuten begrenzt. Über die Zulassung der Fragen entscheidet der Vorsitzende.

#### **TAGESORDNUNG** **der Sitzung des Rates der Stadt** **am Dienstag, dem 26.05.2015, 18.00 Uhr**

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung
- 2 Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
- 3 Feststellung des Jahresabschlusses der Stadt Würselen für das Haushaltsjahr 2011 und Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2011
- 4 Entwurf Jahresabschluss 2012
- 5 Fortführung der Schulsozialarbeit ab 01.08.2015
- 6 Anfragen und Mitteilungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Mittelbare Beteiligung über die enwor - energie & wasser vor Ort GmbH an der Trianel Erneuerbare Energien GmbH & Co. KG sowie an der Trianel Erneuerbare Energien Verwaltungs GmbH
- 2 Änderung Gesellschaftsverträge für die Städtisches Wasserwerk Eschweiler GmbH und Verbandswasserwerk Aldenhoven GmbH
- 3 Anfragen und Mitteilungen

Würselen, den 12.05.2015

Arno Nelles  
Bürgermeister

## Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2011 des Zweckverbandes Nordkreis Aachen

Aufgrund des § 18 Abs. 1 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GkG) i.d.F. der Bekanntmachung vom 01.10.1979 (GV NRW S. 621), zuletzt geändert durch Gesetz vom 23.10.2012 (GV NRW S. 474) in Verbindung mit § 96 Abs.2 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen vom 14.07.1994 (GV NRW S. 666), zuletzt geändert durch Gesetz vom 09.04.2013 (GV NRW S. 194 ff.) und des § 22 der Zweckverbandssatzung i.d.F. vom 13.6.2007 (Amtliche Mitteilungen Kreis Aachen Nr. 13 vom 31.7.2007, S. 20) wird nachstehender Beschluss der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Volkshochschule Nordkreis Aachen vom 18.03.2015 bekannt gemacht

Der Jahresabschluss ist mit einer Bilanzsumme von 1.359.246,94 €, in der Ergebnisrechnung mit einem Jahresüberschuss von 145.505,69 € und in der Finanzrechnung mit liquiden Mitteln 1.070.219,90 € festgestellt.

### 1. Schlussbilanz zum 31.12.2011

Aktiva			€	Passiva			€
1.	Anlagevermögen			1.	Eigenkapital		
	1.1	Immaterielle Vermögensgegenstände	2.065,38		1.1	Allgemeine Rücklage	456.883,36
	1.2	Sachanlagen	24.244,08		1.3	Ausgleichsrücklage	118.258,47
					1.4	Jahresüberschuss	145.505,69
2.	Umlaufvermögen			2.	Rückstellungen		528.540,55
	2.2	Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände	262.175,74	4.	Verbindlichkeiten		85.138,20
	2.4	Liquide Mittel	1.070.219,90	5.	Passive		
						Rechnungsabgrenzung	24.920,67
3.	Aktive Rechnungsabgrenzung		541,84				
<b>Bilanzsumme</b>			<b>1.359.246,94</b>	<b>Bilanzsumme</b>			<b>1.359.246,94</b>

### 2. Ergebnisrechnung 2011

Erträge und Aufwendungen		Ergebnis 2011 in €
+	Ordentliche Erträge	2.360.568,13
-	Ordentliche Aufwendungen	-2.218.853,74
=	<b>Ergebnis der laufenden Verwaltungstätigkeit</b>	<b>141.714,39</b>
+	Finanzergebnis	3.791,30
=	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>145.505,69</b>
+	Außerordentliches Ergebnis	0,00
=	<b>Jahresergebnis</b>	<b>145.505,69</b>

**3. Finanzrechnung 2011**

<b>Ein- und Auszahlungen</b>		<b>Ergebnis 2011 in €</b>
+	Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	2.444.774,62
-	Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	-2.140.333,52
=	<b>Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit</b>	<b>304.441,10</b>
+	Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	0,00
-	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-11.435,62
=	<b>Saldo aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-11.435,62</b>
=	<b>Finanzmittelüberschuss</b> (Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit und Investitionstätigkeit)	<b>293.005,48</b>
+	Saldo aus Finanztätigkeit	0,00
=	<b>Änderung des Bestandes an eigenen Finanzmitteln</b>	<b>293.005,48</b>
+	Anfangsbestand an Finanzmitteln	777.651,92
+	Bestand an fremden Finanzmitteln	0,00
+	Schwebeposten	-437,50
=	<b>Liquide Mittel</b>	<b>1.070.219,90</b>

Der Lagebericht steht mit dem Jahresüberschuss in Einklang und vermittelt eine zutreffende Darstellung von der Vermögens-, Ertrags- und Finanzlage.

Der Fachausschuss hat am 18.03.2015 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt.

Die Verbandsversammlung hat am 18.03.2015 beschlossen den Jahresüberschuss in Höhe von 145.505,69 € der allgemeinen Rücklage zu zuführen.

Der Verbandsvorsteher wurde gem. § 96 Abs. 1 GO NRW für das Haushaltsjahr 2011 uneingeschränkt Entlastung erteilt.

Herzogenrath, den 20.04.2015

gez.: von den Driesch  
Verbandsvorsteher

---

**NICHTAMTLICHER TEIL**

---

**Altersjubilare in der Stadt Würselen  
Im Monat Juni 2015 vollenden:**

**das 80. Lebensjahr:**

Jan Noorhoff, Lindener Straße 96, am 22.6.,  
Margarita Arndt, Jahnstraße 28, am 22.6.,  
Gertrud Bock, Birkenstraße 8, am 28.6.,  
Leonhard Peters, Paulinenstraße 81, am 30.6.,

**das 81. Lebensjahr:**

Johann Schulteis, An der Königsgrube 2, am 1.6.,  
Josef Aretz, Oststraße 5, am 15.6.,  
Gertrud Daniels, Weißdornstraße 3, am 23.6.,  
Gertrud Claßen, Helleter Feldchen 51, am 24.6.,  
Heinrich Hornschuh, von-Goerschen-Straße 22,  
am 29.6.,

**das 82. Lebensjahr:**

Matthias Mallmann, An der Königsgrube 5, am  
7.6.,  
Gertrud Schmitz, Euchener Straße 68, am 17.6.,  
Wilhelm Einerhand, Aachener Straße 95, am  
20.6.,  
Heinrich Heckersdorf, Steinacker 12, am 28.6.,

**das 83. Lebensjahr:**

Marianne Pütz, Aachener Straße 10 A, am 11.6.,  
Maria Thevis, Schulstraße 15, am 15.6.,  
Sofia Malzkorn, Nordstraße 3, am 24.6.,

**das 84. Lebensjahr:**

Gertrud Mandelartz, Hansemannstraße 4, am 1.6.,  
 Marcel Goergens, Helleter Feldchen 31, am 1.6.,  
 Alfred Mosch, Pleyer Straße 28, am 5.6.,  
 Vicenta Sabido Caceres, Dorfstraße 2, am 23.6.,

**das 85. Lebensjahr:**

Josefine Gelück, Martin-Luther-King-Str. 20, am 2.6.,  
 Franz Juchems, Aachener Straße 18, am 12.6.,

**das 86. Lebensjahr:**

Bernhard Rolffs, Kesselsgracht 9, am 4.6.,  
 Agnes Schmidt, Am Mühlenhaus 100, am 6.6.,  
 Gustav Pampfer, Tittelsstraße 43, am 30.6.,

**das 87. Lebensjahr:**

Franz Haase, Bardenberger Straße 40, am 9.6.,  
 Hildegard Stüttgens, Buschstraße 16, am 26.6.,

**das 88. Lebensjahr:**

Albert Juchems, Haaler Straße 66, am 3.6.,  
 Maria Anna Windelschmidt, Mozartstraße 13, am 17.6.,

**das 89. Lebensjahr:**

Gustav Lavit, Bardenberger Straße 106, am 22.6.,  
 Agnes Erkens, Klosterstraße 30, am 26.6.,  
 Heinrich Touet, Sebastianusstraße 23, am 29.6.,

**das 90. Lebensjahr:**

Paula Löhner, Kaiserstraße 52, am 9.6.,

**das 91. Lebensjahr:**

Klementine Magosch, Kesselsgracht 9, am 19.6.,

**das 93. Lebensjahr:**

Emma Nowack, Glück-Auf-Straße 7, am 7.6.,

**das 94. Lebensjahr:**

Hans Harm, Drischer Straße 34 A, am 18.6.,

**Ehejubiläen in der Stadt Würselen  
 Im Monat Juni 2015:**

**Goldhochzeit**

12. Juni

Dr. Otto und Kerstin Kühnemund

Starenweg 16

**Die Stadt Würselen gratuliert recht herzlich.**

**Arno Nelles  
 Bürgermeister**

**Bitte, zeigen Sie frühzeitig, mindestens 6 Wochen vorher, Ihre goldene, diamantene oder eiserne Hochzeit an, und zwar bei der Stadtverwaltung Würselen, Morlaixplatz 1, Zimmer 132, Telefon 67-300.**

---

Herausgabe, Vertrieb und Druck:	Stadt Würselen, Der Bürgermeister, Fachbereich 6, Morlaixplatz 1, 52146 Würselen, Tel.: 02405/67-0	
Bezugsmöglichkeiten:	Das Amtsblatt ist kostenlos bei Banken, Sparkassen, Arztpraxen und im Rathaus erhältlich. Im Ortsteil Euchen Auslage in der Pfarrkirche St. Willibrord. Es kann beim Fachbereich 6 der Stadt Würselen einzeln oder im Abonnement angefordert werden.	
	Das Amtsblatt im Internet: <a href="http://www.wuerselen.de">www.wuerselen.de</a>	
Publikumszeiten der Stadtverwaltung Würselen:	montags bis freitags donnerstags	08.00 Uhr - 12.00 Uhr 14.00 Uhr - 17.30 Uhr und 17.30 Uhr - 18.30 Uhr n.V.
Informationsstand:	montags bis mittwochs donnerstags freitags	08.00 Uhr - 16.00 Uhr 08.00 Uhr - 18.30 Uhr 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

---

